

Universidad del Valle

Poesía Hispanoamericana

Andrés Ramón.

Vigésima Tercera Estrofa del Polifemo

La fugitiva ninfa, en tanto, donde **A**
hurta un laurel su tronco al sol ardiente, **B**
tantos jazmines cuanta hierba esconde **A**
La nieve de sus miembros, da una fuente. **B**
Dulce se queja, dulce le responde **A**
un ruiñón a otro, y dulcemente **B**
al sueño de sus ojos la armonía, **C**
por no abrasar con tres soles el día. **C**

La estrofa consta de once sílabas por lo tanto es endecasílabo, estos versos tienen un acento sobre la décima sílaba métrica, luego son *paroxítonos*. Como tienen el último acento sobre sílaba par, son todos de ritmo *yámbico*.

Análisis Acentual

Verso 1: acentos en las sílabas métricas 1,4,6,8,10.

Verso 2: » » » 1,4,6,8,10.

Verso 3: » » » 1,4,6,7,10.

Verso 4: » » » 2,4,6,8,10.

Verso 5: » » » 1,4,6,8,10.

Verso 6: » » » 1,4,6,8,10.

Verso 7: » » » 2,4,6,8,10.

Verso 8: » » » 1,4,6,7,10.

Todos los acentos que se encuentran sobre sílabas pares (2,4,6,8,10) son acentos rítmicos, porque coincide con el acento estrófico. Los versos 4 y 7 pertenecen a esta categoría.

Los acentos que se encuentran sobre sílabas impares, son acento extrarrítmicos porque no coinciden con el

acento estrófico. Los acentos sobre la sílaba 1 del verso 1, 2,3,5,6, y 8.

Sobre las sílabas 6 y 7, de los versos 3 y 8 son de acento antirrítmico, porque junto a una sílaba portadora de acento rítmico se encuentra otra sílaba también acentuada, el acento de esta última es extrarrítmico, pero por su situación especial de vecindad con la sílaba rítmica, recibe la denominación de acento recibe este término.

Análisis Estructural.

Deconstrucción del Hipérbaton

La ninfa fugitiva(N) hurta(verbo) un laurel,

donde esconde su tronco al sol ardiente,(CD) en tanto,

(conector)

tantos jazmines(N) da una fuente, (CD) cuanta hierba esconde la nieve de sus miembros. (CI)

Un dulce ruseñor(N) se queja,(V) otro(N) dulce le responde,(V) y dulcemente la armonía da sueño a sus ojos,(CD) por no abrasar con tres soles al día. (CI)

Sintaxis Lógica.

La fugitiva ninfa hurta un laurel, donde esconde el tronco al sol ardiente, en tanto, da una fuente tantos jazmines, cuanta hierba esconde la nieve de sus miembros. Un dulce ruseñor se queja, otro dulce le responde y dulcemente la armonía da sueño a sus ojos, por no abrasar con tres soles al día.

Análisis Comprensivo Interpretativo.

La fugitiva ninfa, en tanto, donde hurta un laurel...

Aquí hay una alusión a la fábula de Apolo y Dafne. Dafne convirtiéndose en laurel se esquivo o hurta a las caricias de Apolo es decir, el sol.

Góngora da al término hurtar el sentido de esquivar.

tantos jazmines cuanta hierba esconde / la nieve de sus miembros, da a una fuente.

Aquí hay implícita una doble comparación trivial:

Blancos miembros= nieve= jazmines

Estas metáforas son obligadas a entrar en una complicada imagen. Estos dos versos son difíciles de interpretar, porque da varios tipos de interpretación:

- Que Galatea se tiende sobre la hierba, junto a la fuente y su cuerpo blanco como la nieve, parece hacer florecer de jazmines la hierba que cubre.
- La ninfa se echó a junto a una fuente y que los jazmines que da a la fuente son los de su propia imagen reflejada en el agua.
- Galatea se tienda primero y beba luego en la fuente; en cuyo caso, deberá inclinarse y hundir su rostro en el agua: la parte de su cuerpo sobre la hierba es la nieve y la parte inmersa o reflejada en el agua es el jazmín.

Dulce se queja, dulce le responde un ruiseñor a otro

Vilanova ha señalado que el origen de este verso que es una especie de anáfora, viene de un soneto de Petrarca.

Y dulcemente al sueño da sus ojos la armonía,

por no abrasar con tres soles el día.

La armonía se refiere a la concordancia de los ruiseñores que cantan, pero también el sentido de la proporción armónica que da los ojos de Galatea al sueño, por no desequilibrar con tres soles que abrasen el día, el sol del cielo mas los dos soles que son los ojos de la muchacha.

Bibliografía.

Alonso, Dámaso. Poesía Española, ensayo de métodos y límites estilísticos. Madrid: Gredos, 1950.

---. Góngora y el Polifemo. Madrid: Gredos 1961

Métrica Española. Madrid: Ediciones Alcalá, 1968.

Enciclopedia Microsoft® Encarta® 2002. © 1993–2001 Microsoft Corporation.

Lázaro, Fernando. Estilo Barroco y Personalidad Creadora. Madrid: Anaya, 1966.

Fugitiva: (aplicado a cosas y personas). Se dice del que o lo que huye o de lo que pasa fugazmente.

Ninfa: Cualquiera de las divinidades campestres con figura de muchachas hermosas que habitaban los ríos, las fuentes, los árboles, los bosques, etc.

Hurta: Robo poco importante de dinero o de objetos, realizado sin violencia; por ejemplo, aprovechando un descuido.

Dafne (mitología), en la mitología griega, ninfa hija del dios del río Peneo. Era una cazadora que consagrada a Ártemis, diosa de la caza, y, como ésta, se negaba a casarse. El dios Apolo se enamoró de Dafne y, cuando ella rechazó sus requerimientos, él la persiguió por el bosque. Suplicó a su padre que la ayudara y, como Apolo insistiera en cortejarla, la ninfa se transformó en un laurel (daphne en griego). Desconsolado por la transformación de Dafne, Apolo hizo del laurel su árbol sagrado.